

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 88 (1997)

**Heft:** 7

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Fr. 12.-



7/1997

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen  
Vereins

de l'Association  
Suisse  
des Electriciens



des Verbandes  
Schweizerischer  
Elektrizitätswerke

de l'Union  
des centrales suisses  
d'électricité



**Informations- und Energietechnik**  
**Techniques de l'information et de l'énergie**

**Kabelschirme richtig dimensionieren**

**Porzellan- oder Verbundisolatoren?**

**Silikonverbundisolatoren im Einsatz**

**Sicherheit elektrischer Anlagen**



# SIEMENS

## Einfach phantastisch: Der Preis von SIMEAS

Sie haben einen Preis, der absolut phantastisch ist – die hochpräzisen Messumformer SIMEAS®.

In Schalt- und Kraftwerksanlagen trennen sie Starkstromgrößen galvanisch und verarbeiten Ausgangssignale weiter – mit hoher Prüfspannung. Absolut messgenau. Zu einem Preis, der einfach unschlagbar ist.

Ob analog oder digital – die Messwertumformer SIMEAS haben noch viele weitere Vorteile: kleine Abmessungen, EMV-Störfestigkeit, CE-Kennzeichen, leistungsstarke Ausgangssignale sowie hohe Qualität und lange Lebensdauer. Alle Geräte sind schnell lieferbar, anlagensicher, zuverlässig, und sie erfüllen alle relevanten Normen.

Besser können Sie einfach nicht messen.

Mehr Informationen über SIMEAS von:

Siemens Schweiz AG  
Herr R. Stapfer, VE E2  
Freilagerstrasse 28  
8047 Zürich  
Tel. 01-495 55 43  
Fax 01-495 32 53



**Hervorragend in Preis  
und Leistung:  
Die neuen Messumformer  
SIMEAS**

E50001-U325-Z13 PUBLICIS MCD

